

Radio Classic



Меры предосторожности при использовании	RUS.2
Органы управления	RUS.3
Общее описание	RUS.7
Работа системы	RUS.9
Режим радиоприемника	RUS.10
Воспроизведение CD/MP3	RUS.12
Внешние аудиоустройства	RUS.14
Создание/удаление соединения с телефоном	RUS.17
Подключение/Отключение телефона.	RUS.19
Выполнение исходящего и прием входящего телефонного вызова	RUS.21
Системные настройки	RUS.23
Неисправности.	RUS.25

Перевод с французского. Перевод и иное воспроизведение данного документа или его частей любым способом без предварительного письменного разрешения компании запрещены.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

По соображениям безопасности и во избежание материального ущерба обязательно выполняйте приведенные ниже указания при использовании системы. Неукоснительно соблюдайте действующие законы той страны, где Вы находитесь.



Меры предосторожности при обращении с аудиосистемой

- Используйте органы управления (на панели и на рулевом колесе) и читайте информацию на экране, когда это позволяют условия движения.
- Настройте громкость звука на умеренный уровень, позволяющий слышать окружающие шумы.

Меры предосторожности во избежание повреждения оборудования

- Во избежание материального ущерба и пожара не разбирайте систему и не вносите в нее никаких изменений.
- Для устранения неисправностей или демонтажа аудиосистемы обращайтесь к представителю фирмы-производителя.
- Не вставляйте посторонние предметы, поврежденные или грязные CD/CD MP3 в проигрыватель.
- Используйте только круглые CD/CD MP3 диаметром 12 см.
- При обращении с дисками, держите их за внутреннюю и наружную кромку, не касаясь поверхности CD/CD MP3.
- Не наклеивайте бумагу на CD/CD MP3.
- При длительном использовании осторожно извлекайте CD/CD MP3 из проигрывателя, так как он может быть горячим.
- Не оставляйте CD/CD MP3 у источников тепла и под прямыми солнечными лучами.

Меры предосторожности при использовании телефона

- Существуют законы, регламентирующие использование телефонной связи в автомобиле. Некоторыми законами запрещено использование даже системы телефонии «свободные руки» во время движения: водитель должен быть сосредоточен на управлении автомобилем.
- Телефонный разговор во время движения является отвлекающим и опасным фактором на всех этапах использования телефона (набор номера, телефонный разговор, поиск номера в телефонной книге...).

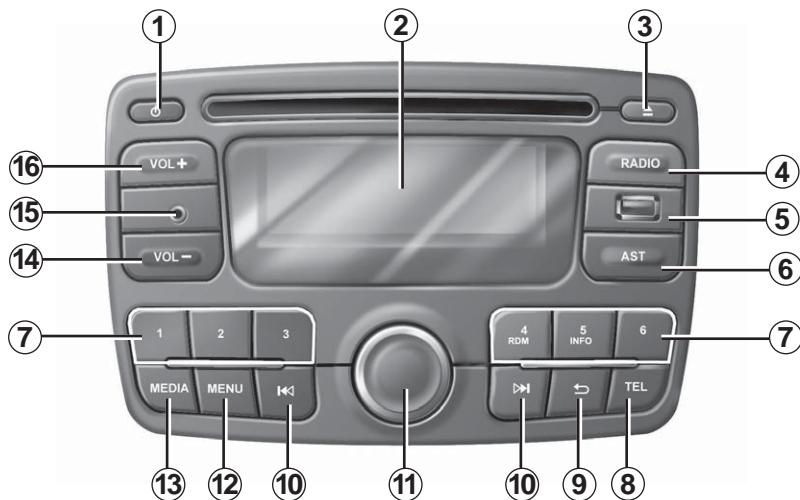
Уход за передней панелью

- Используйте мягкую ткань и, при необходимости, немного мыльной воды. Промойте с помощью влажной мягкой ткани и протрите панель мягкой сухой тканью.
- Не нажимайте на экран системы и не протирайте ее моющими средствами на основе спирта.

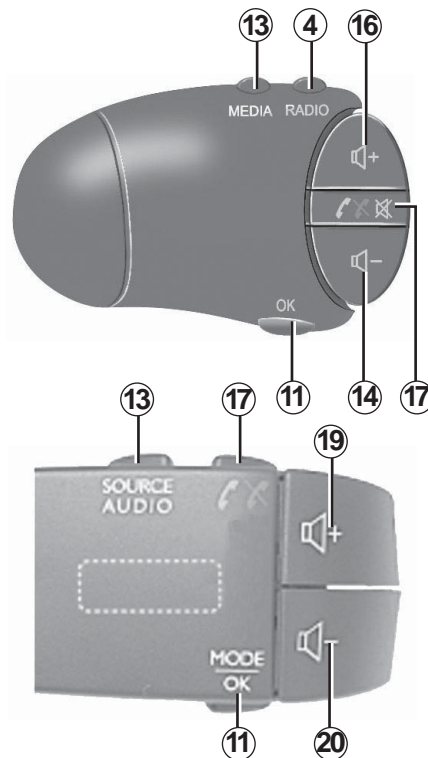
Данное руководство по эксплуатации содержит описание моделей, основанное на их технических характеристиках, существующих на момент составления документа. Руководство охватывает все виды оборудования, устанавливаемого на автомобили данной модели. Однако его наличие на Вашем автомобиле зависит от комплектации, выбранных опций и страны поставки. Также в руководстве Вам может встретиться информация об оборудовании, которым предполагается оснащать автомобили в течение ближайшего года. В данном руководстве при ссылке на представителя производителя подразумевается официальный дилерский центр Renault.

ОПИСАНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ (1/4)

Передняя панель системы

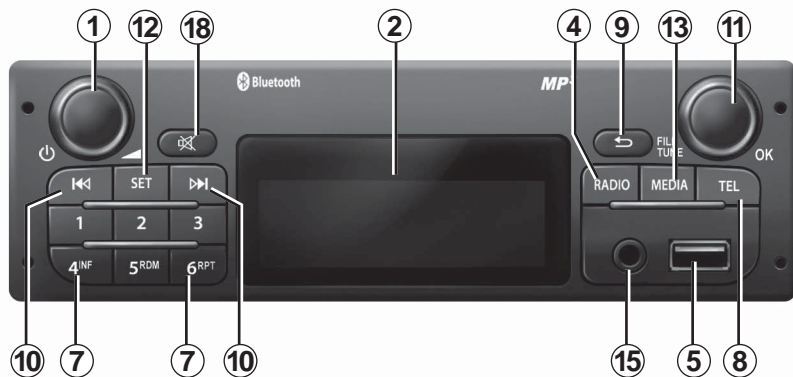
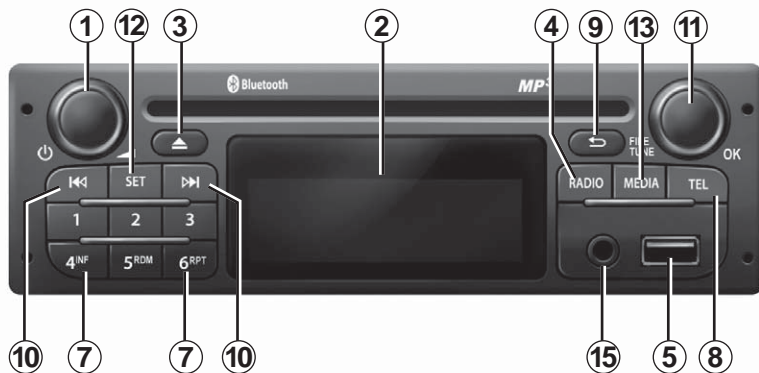


Подрулевые переключатели



Передняя панель аудиосистемы может иметь различный вид конструктивного исполнения.

ОПИСАНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ (2/4)



ОПИСАНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ (3/4)

	Функция АУДИО	Функция ТЕЛЕФОНА
1	Кратковременное нажатие: включение, выключение. Вращение: громкость	
2	Информационный дисплей.	
3	Извлечение диска CD/CD MP3 (передняя панель с проигрывателем CD).	
4	Выбор радиоприемника и диапазона радиовещания. Диапазоны FM1, FM2, AM, FM, AST.	
5	Разъем USB для iPod® или другого вспомогательного звукового оборудования.	
6	Занесение в память 6 радиостанций с самым мощным сигналом приема.	
7	Кратковременное нажатие: выбор радиостанции, внесенной в память. Длительное нажатие: занесение в память радиостанции.	
8		Вход в меню телефона.
9	Возврат в предыдущее меню/на предыдущий уровень во время навигации по трекам, навигации в меню и т.д.	
10	Кратковременное нажатие: смена трека (CD/CD MP3, для некоторых моделей плееров) или радиостанции. Длительное нажатие: перемотка вперед/назад по треку CD/CD MP3 для некоторых моделей плееров или пролистывание радиостанций до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.	

ОПИСАНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ (4/4)

	Функция АУДИО	Функция ТЕЛЕФОНА
11	<p>Кратковременное нажатие: подтверждение действия</p> <p>Вращение:</p> <ul style="list-style-type: none"> – перемещение в меню по вертикали; – выбор желаемой опции; – увеличение частоты с шагом 0,5 Гц. 	
12	<ul style="list-style-type: none"> – Вход в меню индивидуальных настроек. – Вход в меню AST. 	
13	Выбор воспроизводящего устройства (если оно подключено): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14, 20	Уменьшение громкости звука источника во время воспроизведения.	
15	Дополнительный вход	
16, 19	Увеличение громкости звука источника во время воспроизведения.	
17	<ul style="list-style-type: none"> – Выключение звука радиоприемника во время его работы; – Выключение звука и остановка воспроизведения CD/CD MP3, USB, iPod®, плеера Bluetooth®. 	<ul style="list-style-type: none"> – Прием/прекращение телефонного вызова (кратковременное нажатие) – Отклонение телефонного вызова (длительное нажатие)
18	Отключение звука (передняя панель без проигрывателя CD).	
19+20	Отключение звука.	

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (1/2)

Введение

Аудиосистема обеспечивает следующие функции:

- радио RDS;
- проигрыватель CD/CD MP3;
- управление дополнительными аудиодеталями;
- система телефонии «свободные руки» Bluetooth®.

Функции радио и CD/CD MP3

Аудиосистема позволяет прослушивать радиостанции и проигрывать аудиодиски CD и MP3, WMA, AAC, а также WAV.

Радиостанции располагаются в следующих диапазонах частот: FM (модуляция по частоте) и AM (модуляция по амплитуде).

Система RDS отображает названия некоторых радиостанций и воспроизводит голосовые информационные сообщения и сведения о дорожной обстановке, передаваемые FM-станциями:

- информация об общем состоянии дорожного трафика (TA);
- экстренные сообщения (PTY31);
- региональные сообщения (REG).

Функция дополнительных аудиодеталей

Вы можете прослушивать музыку, записанную на плеере, через громкоговорители, установленные в автомобиле. В зависимости от типа плеера и комплектации автомобиля существует несколько вариантов для его подключения:

- разъем USB;
- разъем Jack;
- подключение Bluetooth®.

Для получения информации о совместимости устройств обратитесь к представителю производителя.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (2/2)

Функция телефонии «свободные руки»

Система телефонии «свободные руки» Bluetooth® обеспечивает доступ к следующим функциям без необходимости брать телефон в руки:

- подключение до 5 телефонов;
- звонок/прием/отклонение вызова;
- передача списка контактов из телефонной книги телефона и из SIM карты (в зависимости от типа телефона);
- отображение списка последних вызовов;
- доступ к сообщениям.

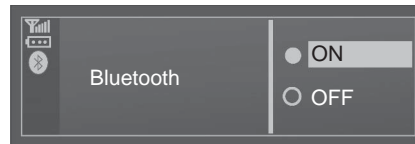
Совместимость телефонов

Некоторые телефоны не совместимы с системой «свободные руки» и не позволяют использовать в полном объеме все предлагаемые функции или не обеспечивают оптимальное качество звука.

Для получения информации о совместимости телефонов обратитесь к представителю производителя или посетите сайт производителя (при наличии).



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.



Функция Bluetooth®

Данная функция позволяет аудиосистеме распознавать и управлять внешним мобильным устройством, например, плеером или телефоном, при наличии созданного соединения Bluetooth®.

Вы можете включить или отключить функцию Bluetooth® из меню «Bluetooth»:

- войдите в меню настроек, нажав **8**;
- выберите «Bluetooth», повернув и нажав **11**;
- выберите ON/OFF.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Включение и выключение

Кратковременно нажмите на кнопку **1** для включения аудиосистемы.

После выключения двигателя аудиосистема может продолжать работать в течение 10 минут. Нажмите **1** для продления времени работы еще на 10 минут.

Выключите аудиосистему кратковременным нажатием **1**.

Выбор аудиоустройства

Просмотрите аудиоустройства, последовательно нажимая **13**. Устройства располагаются в следующем порядке: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

Примечание: нажмите **8** для вывода меню телефона.

При помещении CD/CD MP3 в проигрыватель при включенном радиоприемнике, источник звука меняется автоматически и начинается воспроизведение CD.

Вы можете также выбрать режим радиоприемника, нажав кнопку **4**. Последовательными нажатиями кнопки **4** пролистайте диапазоны радиовещания в следующем порядке: FM1 → FM2 → AM→FM1...

Громкость звука

Настройте громкость звука, нажимая **14** или **16**.

На экране появится надпись «VOLUME» и уровень регулируемой громкости (от 00 до 31).

Выключение звука

Кратковременно нажмите кнопку **17**. На экране появится надпись «MUTE».

Для возобновления звука нажмите и отпустите **17**.

Вы можете дезактивировать отключение звука, нажав **14** или **16**.

РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА (1/2)

Выберите диапазон вещания

Последовательно нажимая **4**, выберите нужный диапазон: FM1, FM2, AM, FM1...

Поиск радиостанции

Существует несколько способов выбрать радиостанцию.

Автоматический поиск

В данном режиме поиск доступных радиостанций осуществляется автоматически.

Для переключения радиостанций нажимайте и отпускайте **10**.

Для прекращения поиска радиостанций нажмите и отпустите **4**, **10** или любую кнопку на клавиатуре **7**.

Поиск в ручном режиме

Этот режим позволяет вручную искать радиостанции, сканируя выбранный диапазон вещания. Для доступа к радиостанциям продолжительно нажмите кнопку **10**.

Отпустите кнопку **10** для перехода на пошаговый поиск. При повороте **11**, частота увеличивается или уменьшается на шаг в 0,5 Гц (в зависимости от направления поворота).

Занесение радиостанций в память

В данном режиме Вы можете выборочно прослушивать радиостанции, занесенные предварительно в память.

Следуя вышеперечисленным инструкциям, выберите диапазон вещания и радиостанцию.

Чтобы занести выбранную радиостанцию в память аудиосистемы, нажмите и удерживайте одну из кнопок **7** до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал, подтверждающий, что станция успешно сохранена в памяти.

Вы можете сохранить не более **6** станций в каждом диапазоне вещания.

Чтобы включить занесенную в память радиостанцию, достаточно нажать соответствующую кнопку на панели управления **7**.

РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА (2/2)

Функция AST ("Autostore", автоматическое сохранение)

Функция AST позволяет запомнить шесть станций с самым сильным сигналом в районе текущего местоположения.

При прослушивании радио, нажмите и отпустите **6** для включения режима AST. Система включит последнюю радиостанцию AST, которую Вы слушали. Нажмите и удерживайте **6**. Начинается автоматический поиск станций.

Во время прослушивания радио нажмите **12** и выберите режим автоматического сохранения станций. Нажмите кнопку **11** для включения режима AST. Начинается автоматический поиск станций.

Для перехода с одной сохраненной частоты на другую, нажмите и удерживайте кнопки на клавиатуре **7**. Станция с самым сильным сигналом будет занесена в память как P1.

Примечание. Некоторые кнопки могут остаться пустыми, если при автоматическом поиске было обнаружено менее 6 радиостанций.

Поиск в ручном режиме

В режиме AST, можно вручную изменять частоты, определенные системой.

Нажмите на кнопки **10** для выполнения настройки частоты, а затем нажмите и удерживайте одну из кнопок клавиатуры **7** для сохранения выбранной частоты.

Примечание: в диапазонах FM1, FM2, AM и AST можно внести в память до 24 радиостанций.

Отслеживание частот AF-RDS

Частота вещания FM-станций меняется в зависимости от географического положения. Некоторые станции используют систему RDS с отслеживанием частоты. Аудиосистема может отслеживать изменения частоты вещания таких станций.

Примечание: если радиостанция не имеет функцию слежения за частотой RDS, на экране начнет мигать сообщение AF.

При плохом приеме сигнала, система может самостоятельно изменять частоту. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую настройку частоты.

Чтобы включить или выключить функции AF, PTY31, REG, TA, откройте меню RDS путем кратковременного нажатия на кнопку **12**, выберите пункт «REG-AF» и нажмите **11**.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD, CD MP3 (1/2)

Характеристики воспроизводимых форматов

Только файлы с расширением MP3/WMA/AAC/WAV могут быть воспроизведены в системе.

Если на CD имеются одновременно обычные аудиофайлы CD и сжатые аудиофайлы, то система будет воспроизводить только обычные аудиофайлы.

Примечание: некоторые защищенные файлы (авторские права) могут не читаться.

Аудиосистема поддерживает до 10 000 файлов.

Примечание. Длина названия файла не должна превышать 128 символов. Для удобства чтения мы рекомендуем не использовать специальные символы в названиях каталогов и файлов, а также стараться не превышать длину в 64 символа.

Уход за CD/CD MP3

Не оставляйте CD/CD MP3 возле источников тепла или под прямыми солнечными лучами, так как они могут быть повреждены.

Для чистки CD/CD MP3 протирайте их мягкой тканью от центра к краю CD.

В общем случае, следует руководствоваться рекомендациями производителя по хранению CD.

Примечание: некоторые поцарапанные или загрязненные CD могут не читаться.

Ввод CD/CD MP3

См. раздел «Меры предосторожности при использовании».

Убедитесь, что в проигрывателе нет диска CD, после чего вставьте CD этикеткой вверх.

Воспроизведение CD/CD MP3

После установки диска CD/CD MP3 (этикеткой вверх) аудиосистема автоматически переключается в режим проигрывателя CD/CD MP3 и начинает воспроизведение первого трека.

Если аудиосистема выключена при включенном зажигании, загрузка CD/CD MP3 приводит к включению аудиосистемы и началу воспроизведения CD/CD MP3. При выключенном зажигании аудиосистема не включается.

Если включено радио, а CD/CD MP3 находится в проигрывателе, Вы можете выбрать воспроизведение CD/CD MP3, нажав **13**. Считывание начинается с момента перехода системы на источник CD/CD MP3

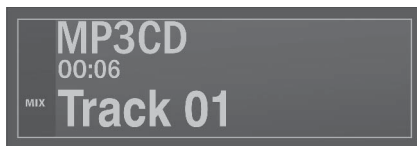
Поиск трека

Для перехода с одного трека на другой кратковременно нажмите кнопку **10**.

Ускоренное воспроизведение

Удерживайте кнопку **10** для перемотки вперед или назад.

Воспроизведение диска продолжится, как только Вы отпустите кнопку.



Воспроизведение треков в случайном порядке (Mix)

Для включения режима воспроизведения всех треков в случайном порядке после установки диска CD/CD MP3 в проигрыватель нажмите и удерживайте кнопку 4 или 5 (в зависимости от конструктивного исполнения) на клавиатуре 7.

Индикатор MIX загорится на экране. Треки будут воспроизводиться в случайном порядке. Переход от одного трека к другому будет происходить в случайном порядке. Нажмите еще раз на кнопку 4 для отключения режима произвольного воспроизведения, индикатор MIX погаснет.

Эта функция не отключается при выключении автомагнитолы и смене источника.

Однако, при извлечении компакт-диска CD/CD MP3 режим случайного порядка воспроизведения автоматически отключается.

Примечание: на CD MP3 воспроизведение в случайном порядке будет применено только для активного каталога. Смените каталог для воспроизведения содержащихся в нем файлов в случайном порядке.

Пауза

Нажмите 17 для мгновенного выключения звука.

Данная функция выключится автоматически при любом изменении звука, при переключении аудиоустройства и при автоматическом получении информации.

Отображение текстовой информации (при наличии) (CD-Text или тегов ID3)

Нажмите и отпустите кнопку 4 или 5 (в зависимости от конструктивного исполнения) на клавиатуре 7 для отображения информации «тегов» ID3 (имя исполнителя, название альбома или композиции). Для отображения всей информации «тегов» ID3 на одной странице нажмите и удерживайте кнопку 4 или 5 (в зависимости от конструктивного исполнения) на клавиатуре 7. Для прекращения действия функции снова нажмите 9.

Примечание: Через несколько секунд бездействия система автоматически перейдет в предыдущее меню.

Извлечение CD/CD MP3

Извлеките CD/CD MP3 из проигрывателя, нажав 3.

Примечание: если вы не заберете извлеченный диск в течение 20 секунд, он автоматически вернется в проигрыватель CD.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (1/3)

Система имеет дополнительный вход для подключения внешнего аудиоустройства (флеш-карта USB, плеер MP3, iPod, плеер Bluetooth...).

Существует несколько вариантов для подключения плеера:

- разъем USB ;
- разъем Jack ;
- подключение Bluetooth®.

Примечание: Устройство может воспроизводить форматы MP3, WMA и AAC с дополнительных аудиоустройств.

Примечание: используемый флеш-накопитель USB должен иметь формат FAT32 и максимальный объем памяти 32Gb.

Дополнительный вход: разъем USB

Подключение

Подключите разъем iPod® или флеш-карту USB к дополнительному входу USB.

После подключения разъема устройства к порту USB, воспроизведение трека начнется автоматически.

Примечание: при первом включении системы воспроизведение диска начнется с первого трека в первом каталоге устройства. В других случаях воспроизведение начнется с последнего воспроизведенного трека (при условии подключения одного и того же устройства два раза подряд).

Примечание: после подключения к аудиосистеме Вы уже не сможете управлять воспроизведением непосредственно через цифровой плеер. Управлять устройством можно будет только через аудиосистему.

Использование

– iPod® :

После подключения iPod® на экране отобразятся доступные меню аудиосистемы.

Система сохранит списки воспроизведения, идентичные спискам воспроизведения Вашего iPod®.

– флеш-карта USB:

Воспроизведение первого аудиофайла из первого каталога флеш-карты USB начнется автоматически.

Находясь в древовидном меню, можно переключить трек или каталог, поворачивая и нажимая кнопку **11**. При нахождении в любом другом меню поворот кнопки ничего не изменит.

Примечание: для входа в меню устройства (iPod® или флеш-карты USB) во время воспроизведения трека, нажмите **9** или **11**.

Примечание: воспроизведение в произвольном порядке для флеш-карты USB происходит таким же образом, как и для CD MP3. Смотрите раздел «Воспроизведение CD/CD MP3», пункт «Воспроизведение в случайном порядке (Mix)».

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (2/3)

Дополнительный вход: воспроизведение аудио Bluetooth®

Для использования музыкального плеера Bluetooth® в автомобиле, необходимо предварительно создать соединение плеера и аудиосистемы.

Соединение позволит аудиосистеме распознать и запомнить плеер Bluetooth®.

Примечание: если цифровое устройство Bluetooth® имеет функции телефона и аудиоплеера, то подключение одной функции автоматически приведет к подключению второй функции.

Подключ. устр-во

Выбрать подключенное устр-во

Удалить устр-во

Подключение

- Включите Bluetooth® плеера или телефона (смотрите инструкцию по эксплуатации плеера или телефона);
- включите Bluetooth® вашей аудиосистемы кнопкой **8**. Сообщение на экране свидетельствует о подключении Bluetooth®;
- на экране аудиосистемы появляется код из четырех цифр;
- выберите «My Radio» в плеере (или телефоне);

- введите указанный в аудиосистеме секретный защитный код, состоящий из четырех цифр, с помощью клавиатуры плеера (или телефона);
- на экране появится сообщение, подтверждающее подключение;
- выберите звуковое устройство Bluetooth®, нажав **13**, или поверните и нажмите **11** для подтверждения.

Примечание. Если устройство AUX не подключено, система вернется в предыдущее меню.

В зависимости от марки и модели устройства функция Bluetooth® может быть частично или полностью несовместима с аудиосистемой вашего автомобиля. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (3/3)

Использование

Для получения доступа ко всем функциям плеера, его необходимо подключить к системе.

Примечание: плеер не может быть подключен к системе без предварительного созданного соединения.

После подсоединения цифрового плеера Bluetooth® им можно управлять непосредственно из аудиосистемы.

Нажмите **11** для перехода в режим паузы во время воспроизведения аудиотрека (повторное нажатие возобновит воспроизведение).

В зависимости от типа устройства, нажмите **10** для перемотки вперед или назад.

Примечание: количество доступных функций зависит от типа плеера и его совместимости с аудиосистемой.

Примечание: при возникновении проблем при подключении, прочтите инструкцию по эксплуатации плеера.

Дополнительный вход: разъем Jack

Подключение

С помощью специального кабеля (в комплект не входит) соедините разъем Jack дополнительного входа **15** с разъемом наушников плеера (обычно используется разъем диаметром 3,5 мм).

Примечание: Вы не можете выбрать трек непосредственно из аудиосистемы. Выбрать трек можно только с помощью плеера на остановленном автомобиле.

Использование

На экране системы будет выведен текст AUX. Имя исполнителя или название трека не отображаются.



Настройте переносное аудиоустройство, когда это позволят сделать условия движения.

Надежно зафиксируйте аудиоплеер на время движения (при резком торможении или ударе он может вылететь вперед).

СОЗДАНИЕ И УДАЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (1/2)

Создание соединения с телефоном

Для использования телефона в режиме «свободные руки» необходимо сначала создать соединение телефона Bluetooth® с аудиосистемой автомобиля.

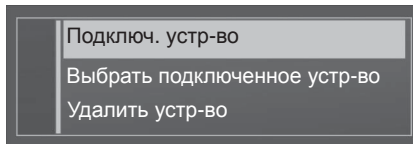
Создание соединения с телефоном позволит системе «свободные руки» распознать и запомнить соответствующий телефон.

В системе можно создать до пяти соединений с различными телефонами, но только один из них может быть подключен к системе в режиме «свободные руки» в конкретный момент времени.

Соединение можно создать либо через аудиосистему, либо через телефон.

Аудиосистема и телефон должны быть включены.

Примечание: если соединение телефона создано, при всех последующих подключениях телефон будет распознаваться автоматически.



Создание соединения с телефоном по Bluetooth® со стороны аудиосистемы

- Включите функцию Bluetooth® на своем телефоне (см. руководство по эксплуатации телефона);
- перейдите в меню «ТЕЛЕФОН», нажав кнопку **8** на аудиосистеме;
- выберите «Подключ. устр-во», повернув и нажав **11** на аудиосистеме;
- На дисплее аудиосистемы появится сообщение о готовности к созданию соединения «Готов к подключ.»;

- активируйте в телефоне поиск доступных устройств с включенной функцией Bluetooth®, находящихся поблизости;
- выберите в списке обнаруженных устройств телефона «My_Radio» (название аудиосистемы автомобиля);
- наберите на клавиатуре телефона код соединения, показанный на экране аудиосистемы.

Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

После создания соединения:

- на экране появится название телефона, соединение с которым было создано;
- телефон автоматически подключится к системе автомобиля.

При неудаче в создании соединения на экране аудиосистемы снова появится меню «Телефон».

Если список созданных соединений системы с телефонами полон, то для создания следующего соединения с новым телефоном необходимо удалить из существующих соединений.

СОЗДАНИЕ И УДАЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (2/2)

Удаление соединения с телефоном

При удалении соединения с телефоном его обозначение удаляется из памяти системы телефонии «свободные руки».

Откройте меню настроек, нажав кнопку **8** на аудиосистеме, и выберите меню «Удалить устр-во». Выберите из списка телефон, для которого Вы хотите удалить соединение, нажмите **11** и выберите «ДА».



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (1/2)

Подключение телефона с предварительно созданным соединением

Телефон должен быть подключен к системе телефонии «свободные руки» для обеспечения доступа ко всем его функциям.

Телефон не может быть подключен к системе телефонии «свободные руки» без предварительно созданного соединения.

Смотрите пункт «Создание соединения с телефоном» раздела «Создание и удаление соединения с телефоном».

Примечание: функция Bluetooth® телефона должна быть включена.

Автоматическое подключение

При включении зажигания автомобиля, система телефонии «свободные руки» начнет поиск находящихся вблизи телефонов, для которых предварительно было создано соединение.

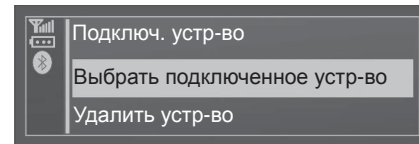
Примечание: приоритетным будет являться последний телефон, для которого было создано соединение.

Поиск будет продолжаться до тех пор, пока телефон не будет найден (поиск может длиться до 5 минут).

Примечание:

- после включения зажигания произойдет автоматическое подключение телефона. В некоторых случаях будет необходимо активировать функцию автоматического подключения Bluetooth® телефона с системой телефонии «свободные руки». Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации телефона;
- при повторном соединении и в случае наличия в зоне приема двух телефонов с имеющимся подключением к системе телефонии «свободные руки», приоритетом будет обладать последний телефон, для которого было создано соединение, даже если он будет находиться не в салоне автомобиля, а за его пределами, но в зоне действия системы.

Примечание: если при выполнении подключения к системе телефонии «свободные руки» телефон будет находиться в режиме разговора, он подключится автоматически, и разговор будет продолжен уже через громкоговорители автомобиля.



Подключение вручную (смена подключенного телефона)

Войдите в меню настроек, нажав **8**, и выберите меню «Выбрать подключенное устр-во». На экране появится список телефонов, для которых было создано соединение.

Выберите телефон из списка и подтвердите выбор, нажав **11**. На экране появится сообщение, подтверждающее подключение телефона.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (2/2)

Подключение не удалось

В случае неудачного подключения убедитесь, что:

- телефон включен;
- аккумулятор телефона заряжен;
- для телефона существует предварительно созданное соединение с системой «свободные руки»;
- функции Bluetooth® телефона и системы включены;
- телефон настроен на прием запросов о подключении к системе.

Примечание: Длительное использование системы телефонии «свободные руки» приводит к быстрому разряжению аккумуляторной батареи телефона.

Отключение телефона

Войдите в меню настроек, нажав **12** или **8**, затем выберите меню «Соединение по Bluetooth».

Выберите из списка телефон, который вы хотите отключить, затем выберите «Отключить», поворачивая и нажимая **11**.

Выключение телефона также приводит к его отключению от системы.

На экране появится сообщение, подтверждающее отключение телефона от системы.

Примечание: если при отключении телефона находится в режиме разговора, то разговор автоматически переключится с громкоговорителей автомобиля на телефон.

Также Вы можете отключить телефон следующим образом:

- выключить функцию Bluetooth® системы;
- отключить Bluetooth® телефона;
- удалить соединение телефона из меню телефона.

Подробная информация об отключении Bluetooth аудиосистемы представлена в пункте «Функция Bluetooth» раздела «Общее описание».

Подробная информация об отключении телефона Bluetooth® представлена в пункте «Удаление соединения с телефоном» раздела «Создание и удаление соединения с телефоном».

ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩЕГО И ПРИЕМ ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА (1/2)

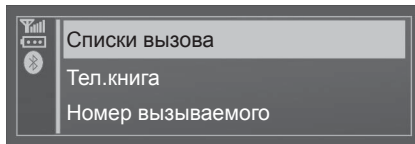
Вызов по контакту из телефонной книги

При создании соединения с телефоном его телефонная книга автоматически загружается в систему.

Для того чтобы войти в меню телефона, нажмите **8** и выберите «Тел.книга», повернув **11**. Для отображения списка контактов, нажмите на **11**.

Выберите имя адресата, которому Вы хотите позвонить, из списка и нажмите на **11** для вызова.

Примечание: для возврата к предыдущему меню нажмите на **9**.



Вызов адресата, находящегося в списке последних звонков

Для того чтобы вывести на экран список последних вызовов, нажмите **8** и выберите пункт «Списки вызова».

Выберите меню «Набранный вызов», «Входящие звонки» или «Пропущ. звонки». После вывода на экран списка последних звонков выберите имя или номер контакта, нажмите **11** для подтверждения выбора и вызова адресата.



Рекомендуется останавливать автомобиль для набора номера или поиска контакта.

Вызов путем набора номера

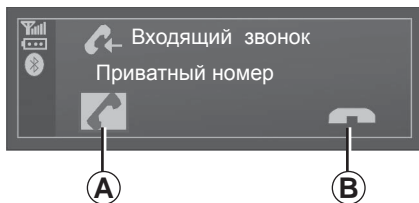
Войдите в меню телефона, нажав **8**, и выберите раздел «Номер вызываемого».

Наберите желаемый номер с помощью цифровой клавиатуры, нажимая и поворачивая **11**, затем выберите **↶**.

Для вызова последнего набранного номера нажмите и удерживайте **8**.

При подключении телефона к системе функция приема звонков по двум линиям будет отключена. Вызов, поступивший во время телефонного разговора, будет автоматически отклонен.

ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩЕГО И ПРИЕМ ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА (2/2)

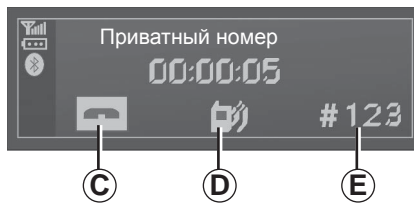


Прием вызова

При получении входящего звонка номер вызывающего отобразится на экране (данная функция зависит от пакета услуг, предоставленного Вашим оператором мобильной связи).

Если номер принятого вызова занесен в телефонную книгу, то на экране вместо номера высветится имя контакта.

Если номер контакта не может быть отображен, на экране появляется сообщение «Приватный номер».



Для приема вызова выберите **A**, повернув и нажав **11**. Для отклонения вызова поверните **11** и выберите **B**.

Во время телефонного разговора

Вы можете:

- изменять громкость, нажимая **14** и **16**;
- принять вызов, нажимая **8**.

Поворачивая **11**, Вы можете:

- завершить вызов (нажмите **C**);
- перевести разговор с аудиосистемы на телефон (нажмите **D**);
- управлять клавиатурой телефона с помощью аудиосистемы (нажмите **E**).

Примечание: Для ответа на входящий звонок нажмите и отпустите **17**, расположенную под рулем. Для отклонения вызова нажмите и удерживайте **17**.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (1/2)

Отображение текстовой информации, полученной по радио

Войдите в меню текстовой информации, полученной по радио, нажав **12**. Выберите «Радио», затем нажмите **11**.

На экране может отображаться только информация объемом не более 64 символов.

Примечание: При отсутствии информации на экране отображается надпись «Сообщения отсутствуют».

Настройки аудиосистемы

Войдите в меню настроек, нажав **12**. Выберите «параметры», затем нажмите **11** для отображения меню настроек аудиосистемы. Выберите «Аудио» для доступа к различным разделам в следующем порядке:

- Низкие частоты;
- Высокие частоты;
- Распространение (распределение звука между передними и задними громкоговорителями);
- Баланс (распределение звука между левыми и правыми громкоговорителями).

Вы можете изменять выбранные параметры каждой настройки, поворачивая кнопку **11**. Нажмите **11** для подтверждения и возврата в предыдущее меню.

На экране отображается тип настроек (Низкие частоты, Высокие частоты, Распространение звука, Баланс).

Выход из меню осуществляется автоматически после нескольких секунд бездействия. Вы можете также выйти из меню, нажав **9**.

Настройки внешнего сигнала

Войдите в меню «параметры», поверните **11**, затем выберите раздел «Aux In» для доступа к различным разделам в следующем порядке:

- HI (высокие);
- MID (средние);
- LO (низкие).

Для каждой настройки выбраны следующие значения:

- HI (300 мВ);
- MID (600 мВ);
- LO (1200 мВ).

Выберите язык

Выберите раздел «Язык» в меню «параметры», затем выберите нужный язык.

Настройки по умолчанию

Войдите в меню настроек, нажав **12**. Выберите «параметры», затем нажмите **11** для вывода меню настроек. После этого выберите «Аудио по умолчанию». На экране появится сообщение, требующее подтверждения выбора. После выбора данного раздела, все настройки системы примут значения по умолчанию.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (2/2)

Настройки телефонии

Войдите в меню настроек, нажав **8**.

Через несколько секунд бездействия система автоматически перейдет в предыдущее меню.

Вы можете также выйти из меню, нажав **8** или **9**.

Код безопасности

Ваша аудиосистема имеет защитный код (код сообщает представитель компании-производителя). Он обеспечивает электронную блокировку аудиосистемы при отключении электропитания (отключение аккумуляторной батареи, отключение аудиосистемы, перегорание предохранителя и т. п.).

Для включения аудиосистемы необходимо ввести секретный защитный код, состоящий из четырех цифр.

Запишите этот код и храните в надежном месте. Если Вы его потеряете, обратитесь к представителю компании-производителя.

Введение кода

Нажмите кнопку **1**, чтобы включить аудиосистему. Надпись «CODE» и цифры «0000» появятся на экране.

Введите первую мигающую цифру, нажимая кнопку **1** на клавиатуре **7** до тех пор, пока не отобразится нужный номер. Таким же образом введите значения следующих цифр с помощью кнопок **2**, **3** и **4** на клавиатуре **7**.

После введения значения четвертой цифры, нажмите и удерживайте кнопку **6** на клавиатуре **7**.

По завершении введения кода, следует немедленная разблокировка аудиосистемы.

Ошибка введения кода

В случае ошибки при введении кода появляется сообщение «CODE ERROR... WAIT».

Подождите 60 секунд и введите код заново.

Время ожидания удваивается при каждой новой ошибке.

НЕИСПРАВНОСТИ (1/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Нет звука.	Уровень громкости установлен на минимум.	Увеличьте громкость или отмените паузу.
Аудиосистема не действует, на дисплее нет изображения.	Аудиосистема не включена.	Включите аудиосистему
	Перегорел предохранитель аудиосистемы.	Замените предохранитель (смотрите раздел «Предохранители» в руководстве по эксплуатации автомобиля).
Аудиосистема не работает при включенном дисплее.	Уровень громкости установлен на минимум.	Нажмите 16 .
	Замыкание в цепи громкоговорителей.	Обратитесь к представителю фирмы-производителя.
При воспроизведении CD или работе радио не работает левый или правый громкоговоритель.	Неправильно отрегулирован баланс звука (распределение звука на правые и левые громкоговорители автомобиля).	Отрегулируйте баланс звука.
	Громкоговоритель отключен.	Обратитесь к представителю фирмы-производителя.
Плохой прием радиосигналов или отсутствие приема.	Автомобиль находится на большом расстоянии от ретрансляционной антенны радиостанции (шум и помехи).	Выберите другую волну с лучшим сигналом или отключите функцию «RDS-AF».
	Помехи появляются из-за работы двигателя.	Обратитесь к представителю фирмы-производителя.
	Повреждена или не подключена антенна.	Обратитесь к представителю фирмы-производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ (2/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Время первого воспроизведения CD/CD MP3 кажется слишком долгим.	CD загрязнен.	Извлеките и почистите CD.
	CD MP3.	Подождите: для начала воспроизведения CD MP3 требуется большее время.
На экране появляется «ОШИБКА CD» или CD/CD MP3 выезжает из аудиосистемы.	CD неправильно вставлен, поврежден или несовместим.	Извлеките CD/CD MP3. Вставьте правильный/чистый/совместимый CD/CD MP3 в хорошем состоянии.
Некоторые файлы CD MP3 не воспроизводятся системой.	На одном CD записаны аудиофайлы и файлы другого формата.	Запишите аудио файлы и файлы другого формата на различные CD.
Аудиосистема не может прочитать CD MP3.	CD был записан на скорости ниже 8x или выше 16x.	Перезапишите CD на скорости 8x.
	CD был записан в режиме мультисессии.	Перезапишите ваш CD в режиме непрерывной записи всего диска ("диск за раз") или трека ("трек за раз") и завершите запись диска после последней сессии.
Плохое воспроизведение CD MP3.	CD имеет черный или темный цвет с недостаточной отражающей способностью, что ухудшает качество считывания.	Скопируйте ваш CD на CD белого или светлого цвета.

НЕИСПРАВНОСТИ (3/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Телефон не подключается к системе.	<ul style="list-style-type: none">– Телефон выключен.– Аккумулятор телефона разряжен.– Для телефона не было создано соединение с системой телефонии «свободные руки».– Функции Bluetooth® телефона и системы не включены.– Телефон не настроен на прием запросов на соединение с системой.	<ul style="list-style-type: none">– Включите телефон.– Зарядите аккумуляторную батарею телефона.– Осуществите соединение телефона с системой телефонии «свободные руки».– Включите подключение Bluetooth® телефона и системы.– Настройте телефон на прием запросов на соединение с системой.
Аудиоплеер Bluetooth® не подключается к системе.	<ul style="list-style-type: none">– Плеер выключен.– Батарея плеера разряжена.– Для плеера не было создано предварительного соединения с аудиосистемой.– Функции Bluetooth® плеера и аудиосистемы не были включены.– Плеер не настроен на прием запросов на соединение с системой.– Музыка не воспроизводится с плеера.	<ul style="list-style-type: none">– Включите плеер.– Зарядите батарею плеера.– Настройте подключение плеера к аудиосистеме.– Включите Bluetooth® плеера и аудиосистемы.– Настройте плеер на прием запросов на соединение с системой.– В зависимости от уровня совместимости телефона, включение музыки может быть выполнено только с помощью плеера.
На экране отображается сообщение «Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи».	Длительное использование системы телефонии «свободные руки» приводит к быстрому разряжению батареи телефона.	Зарядите аккумуляторную батарею телефона.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (1/2)

B
Bluetooth®..... RUS.7 – RUS.8

C
CD/CD MP3
вставить RUS.12
извлечь RUS.13
проигрывание треков в случайном порядке..... RUS.13
прослушать RUS.12
технические характеристики CD MP3..... RUS.12
ускоренная перемотка RUS.12

F
FM/LW/MW диапазоны..... RUS.7 – RUS.8

R
RDS..... RUS.7

W
WMA..... RUS.12

A
автомагнитола
автоматический режим..... RUS.10
автоматическое занесение радиостанций в память..... RUS.10
занесение радиостанций в память RUS.10
поиск радиостанции RUS.10
ручной режим..... RUS.10
автоматическая настройка RUS.24
аудиосистема с функцией Bluetooth® RUS.15

B
включить телефон RUS.19
внешний источник RUS.14
воспроизведение звука RUS.22
выбор источника RUS.9
вызов RUS.21
выключение звука RUS.9

Г
гарнитура для управления телефоном в режиме «свободные руки» RUS.8, RUS.21
громкость звука RUS.9

Ж
журнал вызовов RUS.21

З
занесение радиостанций в память..... RUS.10

K
кнопки RUS.3 → RUS.6
код безопасности RUS.24

M
меры предосторожности при использовании RUS.2

H
настройки
аудио RUS.23
неисправности RUS.25 → RUS.27

O
органы управления RUS.3 → RUS.6
отключение телефона RUS.20
отслеживание частот AF-RDS RUS.11

П
пауза RUS.13
подключение RUS.19
прием вызова RUS.21

P
разъем Jack RUS.15
разъем USB RUS.14

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (2/2)

С

соединение Bluetooth RUS.15
создание соединения с телефоном RUS.17 – RUS.18

Т

треки CD..... RUS.13
телефонная книга RUS.21
тэг ID3 RUS.13

Х

ход..... RUS.9

Ч

частотный диапазон RUS.10

Я

языки..... RUS.23



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 - TÉL.: 0810 40 50 60

NX 974-6 – 98 45 046 15R – 01/2016 – Edition russe

